

D

Lieferumfang

2 x Schmutzfänger (230 x 250 mm)
6 x Spanplatten-Schrauben
5 x Schablone

Verwendungszweck

Kann beim Anbau des Movers® hinter der Achse der Original Schmutzfänger nicht verwendet werden, ist das Truma Schmutzfängerset zu verwenden und gegebenenfalls anzupassen.

i Schmutzfänger werden hinter der Achse montiert, vor der Achse werden keine Schmutzfänger benötigt.

Anbaumaße Schmutzfänger

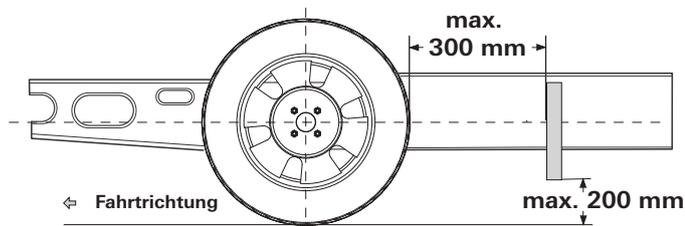


Bild 1

Anpassung der Schmutzfänger an den Mover®

1. Original Schmutzfänger abbauen
2. Mover® anbauen
3. Maß **a** und **b** ermitteln und auf Truma Schmutzfänger übertragen.
4. Der obere Schenkel des Befestigungswinkel muss zum Heck des Caravans zeigen.

i Auf Links bzw. Rechts achten!

Ermitteln der Ausschnittmaße

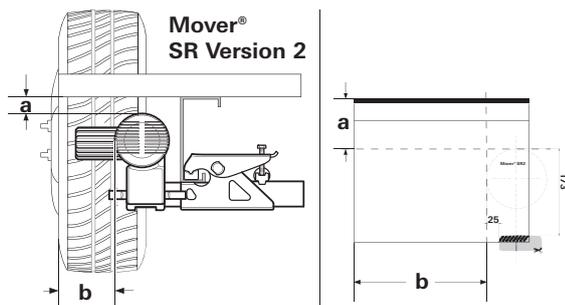


Bild 2

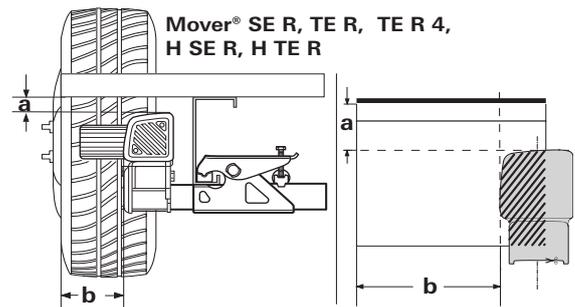


Bild 3

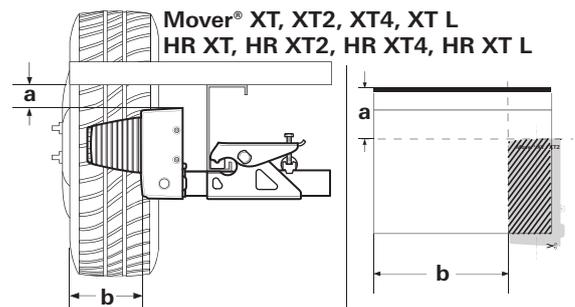


Bild 4

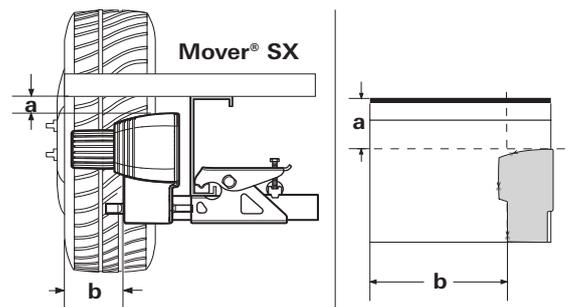


Bild 5

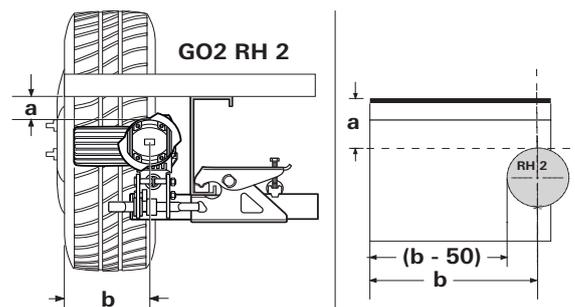


Bild 6

Beiliegende Schablone ausschneiden, auf Schmutzfänger legen, Kontur übertragen und ausschneiden (Bild 4, 5, 6).

i Auf Links bzw. Rechts achten!

Gegebenenfalls Schürzenkontur am Schmutzfänger aussparen. Schmutzfänger in 300 mm Abstand vom Reifen am Wohnwagenboden mit beiliegenden Schrauben befestigen.

Mud guard set

Mover® / GO2

GB

Scope of delivery

2 x mud guards (230 x 250 mm)
6 x chipboard screws
5 x templates

Intended use

If the original mud guard cannot be used when mounting the Mover® behind the axle, use the Truma mud guard set and adapt it if necessary.

i The mud guards are installed behind the axle. No mud guards are required in front of the axle.

Mounting dimensions, mud guards

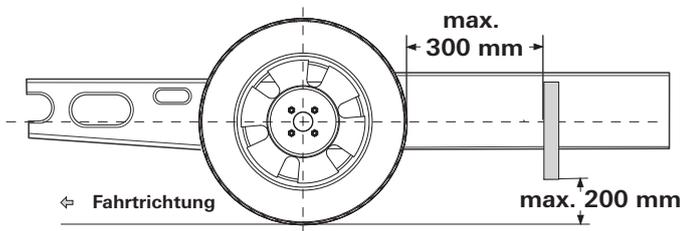


Figure 1

Adapting the mud guards to the Mover®

1. Remove the original mud guards
2. Fit the Mover®
3. Determine the dimensions **a** and **b** and transfer to the Truma mud guards.
4. The top leg of the fastening bracket must face towards the rear of the caravan.

i Pay attention to left and right sides!

Determining the cut-out sizes

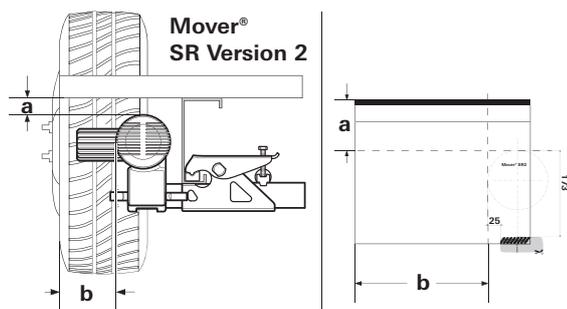


Figure 2

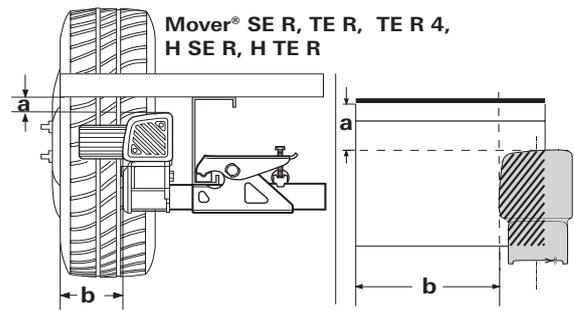


Figure 3

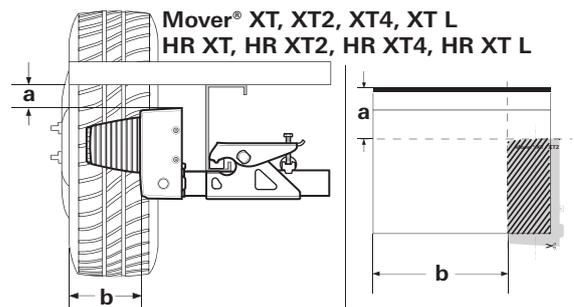


Figure 4

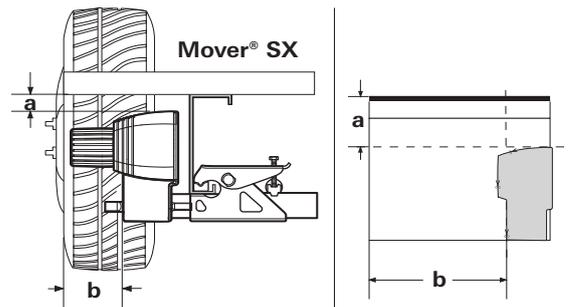


Figure 5

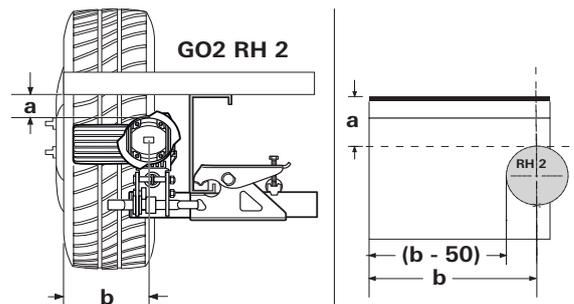


Figure 6

Cut out the supplied template and place it on the mud guard, transfer the contours and cut out (Figures 4, 5, 6).

i Pay attention to left and right sides!

If necessary, make recesses in the mud guard for the apron contour.

Using the supplied screws, secure the mud guard 300 mm from the tyre on the underside of the caravan.

Kit de bavettes anti-projections Mover® / GO2

F

Volume de livraison

2 x bavettes anti-projections (230 x 250 mm)
6 x vis à aggloméré
5 x gabarits

Utilisation

Si les bavettes anti-projections originales ne peuvent pas être utilisées lors du montage du Mover® derrière l'essieu, il faut utiliser le kit de bavettes anti-projections Truma et l'adapter le cas échéant.

i Les bavettes anti-projections sont montées derrière l'essieu, aucune bavette anti-projections n'est requise devant l'essieu.

Dimensions de montage bavettes anti-projections

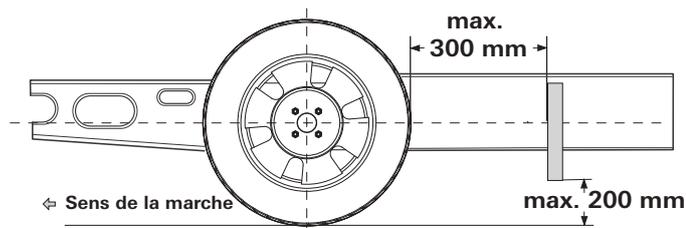


Figure 1

Adaptation des bavettes anti-projections au Mover®

1. Démontez les bavettes anti-projections originales
2. Montez le Mover®
3. Déterminez la dimension **a** et **b** et la transférez aux bavettes anti-projections Truma.
4. La branche supérieure du coude de fixation doit être pointée vers l'arrière de la caravane.

i Faire attention au sens gauche / droite.

Déterminer les dimensions de découpe

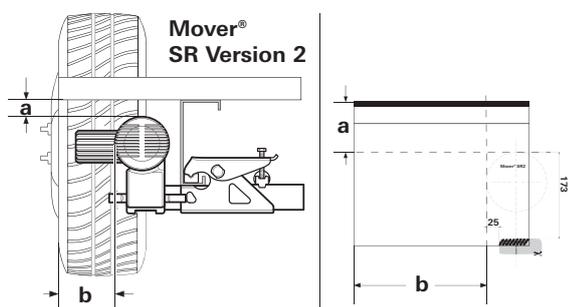


Figure 2

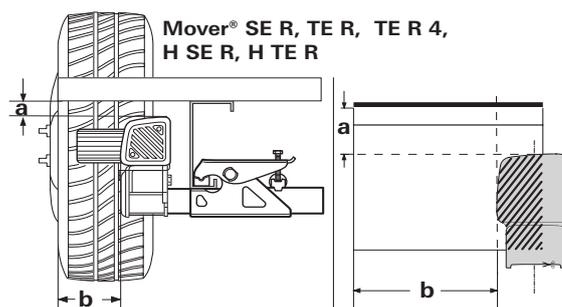


Figure 3

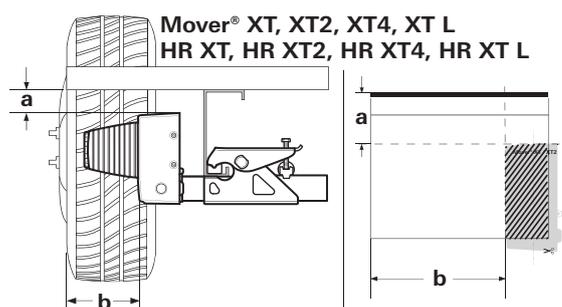


Figure 4

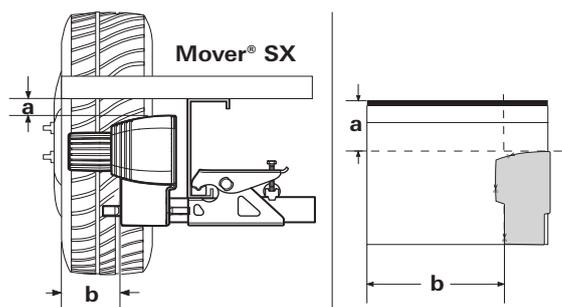


Figure 5

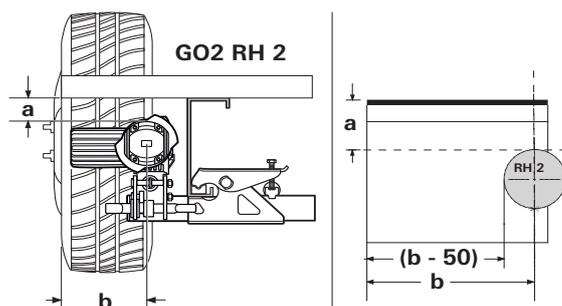


Figure 6

Découper le gabarit joint, le poser sur la bavette anti-projections, transférer les contours et les découper (figure 4, 5, 6).

i Faire attention au sens gauche / droite.

Le cas échéant, éviter les contours de tablier sur la bavette anti-projections.

Fixer la bavette anti-projections à 300 mm du pneu sur le plancher de la caravane.

Kit paraspruzzi

Mover® / G02



Contenuto della fornitura

- n. 2 paraspruzzi (230 x 250 mm)
- n. 6 viti per truciolato
- n. 5 dime

Scopo d'impiego

Se, montando il Mover® dietro l'asse, non è più possibile utilizzare il paraspruzzi originale, utilizzare il kit paraspruzzi Truma adattandolo ove necessario.

- Montare i paraspruzzi dietro l'asse, davanti non sono necessari.

Dimensioni di montaggio paraspruzzi

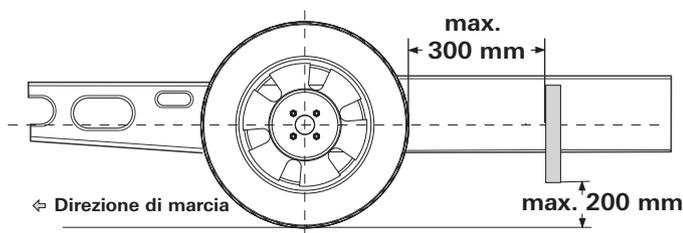


Figura 1

Adattamento dei paraspruzzi al Mover®

1. Smontare i paraspruzzi originali.
2. Montare il Mover®.
3. Calcolare le misure **a** e **b** e riportarle sul paraspruzzi Truma.
4. Il lato superiore dell'angolare di fissaggio deve essere rivolto verso la coda del caravan.

- Fare attenzione a destra e sinistra!

Calcolo delle dimensioni della sezione

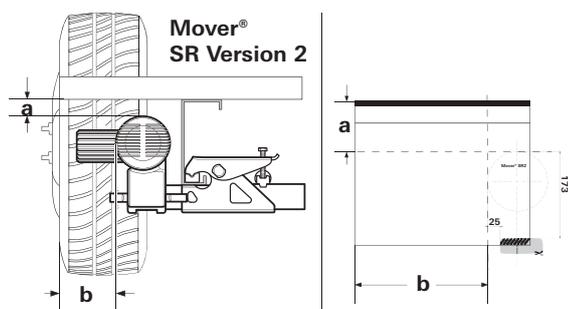


Figura 2

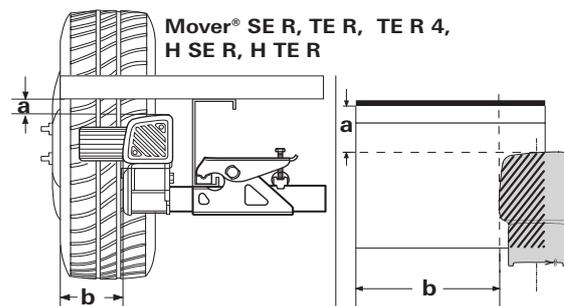


Figura 3

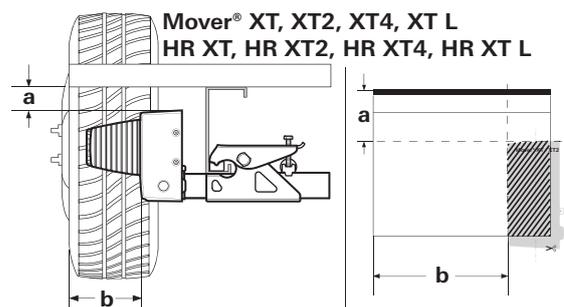


Figura 4

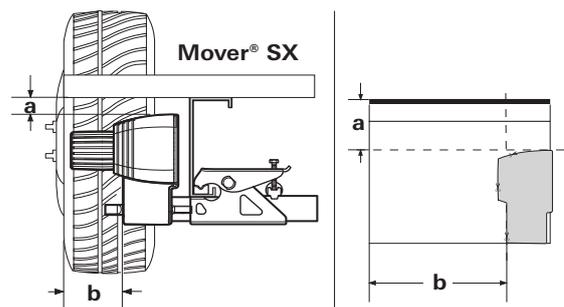


Figura 5

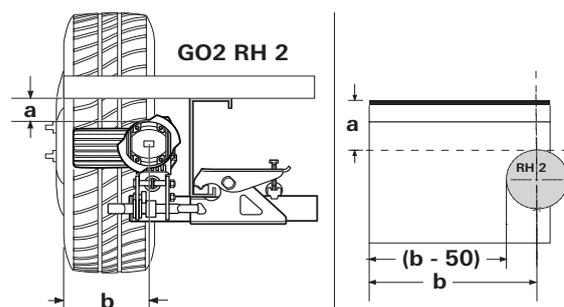


Figura 6

Ritagliare la dima fornita, posizionarla sul paraspruzzi, riportare il profilo e tagliare (figure 4, 5 e 6).

- Fare attenzione a destra e sinistra!

Se necessario, lasciare libero il profilo delle coperture sul paraspruzzi.
Fissare i paraspruzzi a 300 mm dallo pneumatico sul pianale del caravan con le viti fornite.

Spatlappenset

Mover® / GO2

NL

Leveringsomvang

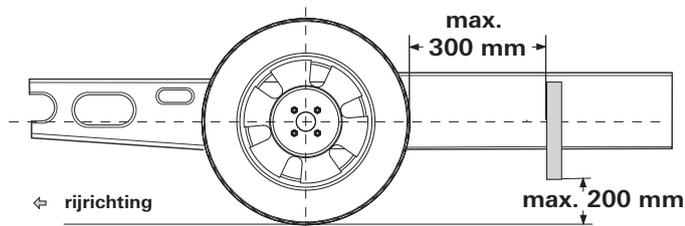
2 x spatlappen (230 x 250 mm)
6 x spaanplaat-schroeven
5 x sjabloon

Gebruiksdoel

Als bij de montage van de Mover® achter de as de originele spatlappen niet kunnen worden gebruikt, moet de Truma spatlappenset worden gebruikt en eventueel worden aangepast.

i Spatlappen worden achter de as gemonteerd, vóór de as zijn geen spatlappen nodig.

Montagematen spatlappen



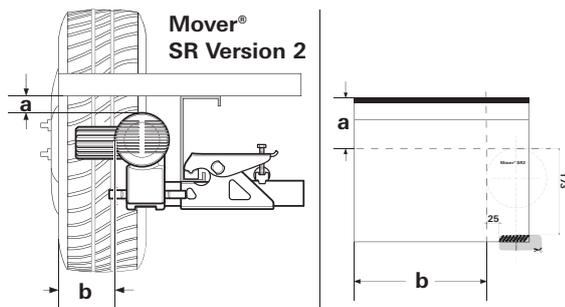
Afbeelding 1

Aanpassen van de spatlappen aan de Mover®

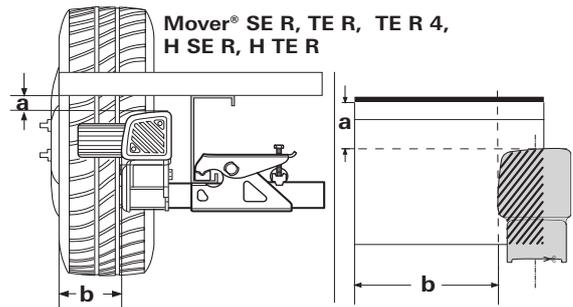
1. Originele spatlappen demonteren
2. Mover® monteren
3. Maat **a** en **b** bepalen en op de Truma spatlap aftekenen.
4. De bovenste poot van de bevestigingsstrip moet naar de achterkant van de caravan wijzen.

i Let op links en rechts!

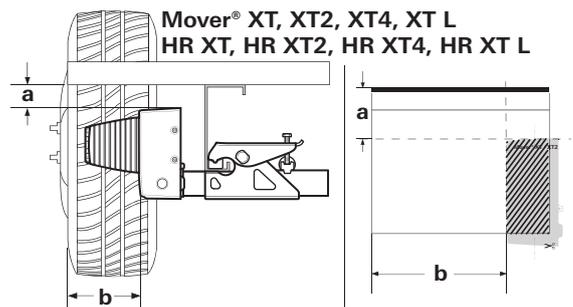
Bepalen van de uitsparingsmaten



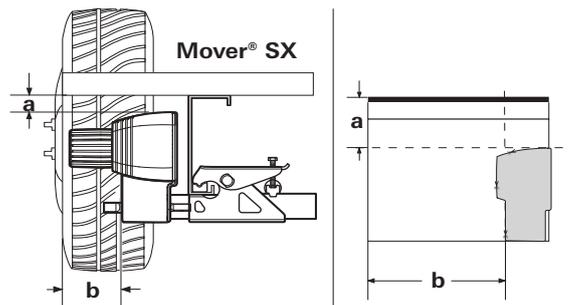
Afbeelding 2



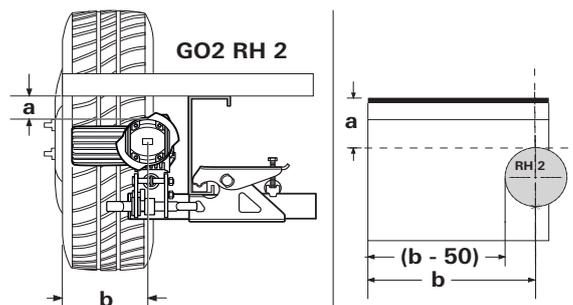
Afbeelding 3



Afbeelding 4



Afbeelding 5



Afbeelding 6

Bijgevoegde sjabloon uitknippen, op de spatlap leggen, de contour aftekenen en uitknippen (afb. 4, 5, 6).

i Let op links en rechts!

Eventueel skirtcontour bij de spatlap uitsparen. Bevestig de spatlap op een afstand van 300 mm van de band met de bijgeleverde schroeven aan de bodem van de caravan.

Stænklapsæt

Mover® / GO2

DK

Leveringsomfang

2 x stænklapper (230 x 250 mm)
6 x spånpladeskruer
5 x skabelon

Anvendelse

Hvis de originale stænklapper ikke kan bruges ved montering af Mover® bag akslen, skal Truma stænklapsættet anvendes og eventuelt tilpasses.

i Stænklapperne monteres bag akslen, foran akslen er der ikke brug for stænklapper.

Monteringsmål stænklapper

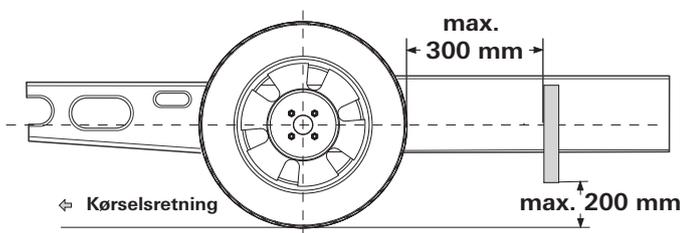


Fig. 1

Tilpasning af stænklapperne til Mover®

1. Afmonter de originale stænklapper
2. Monter Mover®
3. Beregn mål **a** og **b** og overfør til Truma stænklapper.
4. Fastgøringsvinklens øverste ben skal pege hen mod campingvognens bagende.

i Vær opmærksom på venstre og højre!

Beregning af udskæringsmålene

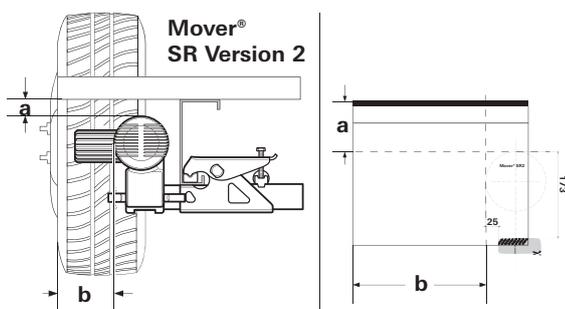


Fig. 2

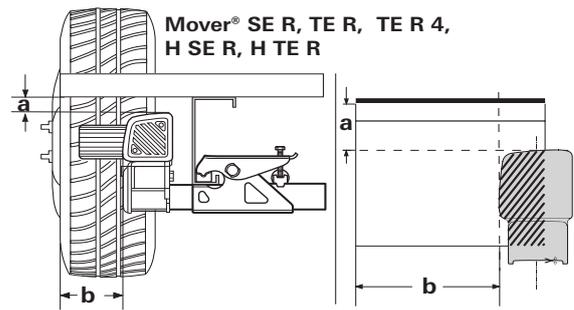


Fig. 3

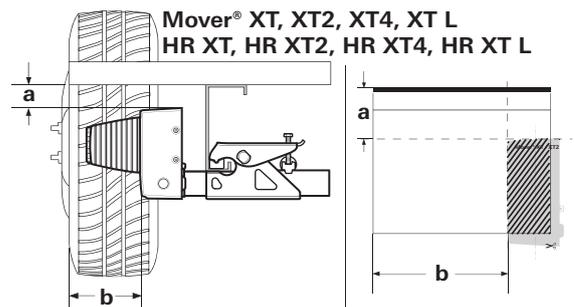


Fig. 4

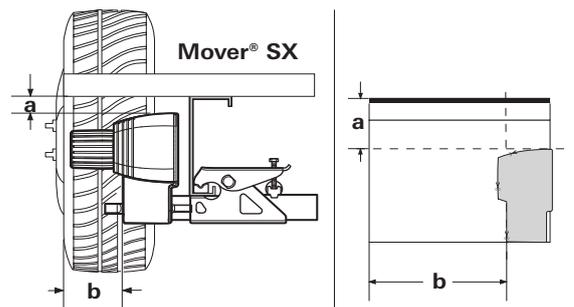


Fig. 5

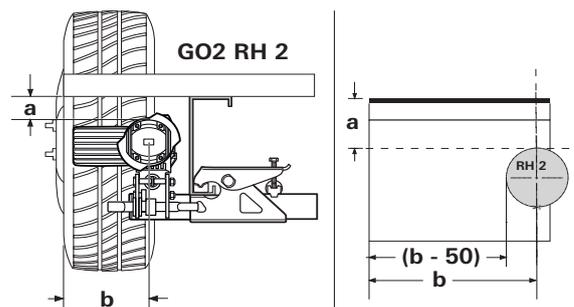


Fig. 6

Klip den vedlagte skabelon ud, læg den på stænklappen, overfør omdisnet og klip ud (fig. 4, 5, 6).

i Vær opmærksom på venstre og højre!

Udspar i givet fald skørtomridset på stænklappen. Fastgør stænklappen på gulvet i campingvognen med de vedlagte skruer i en afstand på 300 mm fra dækket.

Stänkskyddsset

Mover® / G02

S

Leveransomfattning

2 x stänkskydd (230 x 250 mm)
6 x skruvar till spånskivor
5 x schabloner

Användningsändamål

Om originalstänkskyddet inte kan användas bakom axeln vid monteringen av Mover®, måste stänkskyddssetet från Truma användas och anpassas vid behov.

i Stänkskydd monteras bakom axeln, inget stänkskydd behövs framför axeln.

Mått vid montering av stänkskydd

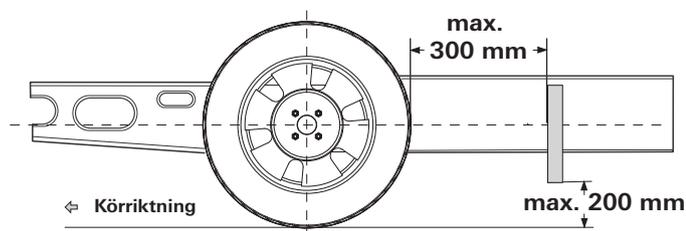


Bild 1

Hur stänkskydd anpassas till Mover®

1. Demontera originalstänkskydden
2. Montera Mover®
3. Beräkna måtten för **a** och **b** och för över till stänkskydden från Truma.
4. Fästvinkelns övre fläns måste peka mot husvagnens bakre del.

i Observera vänster respektive höger sida!

Hur måtten för urtaget beräknas

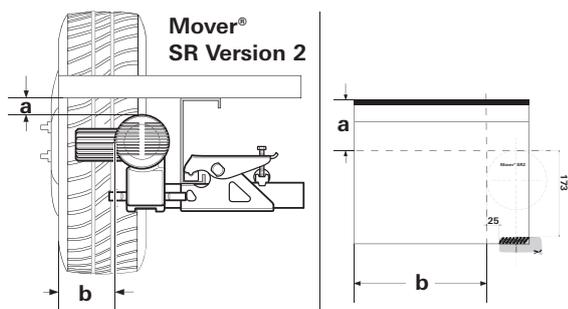


Bild 2

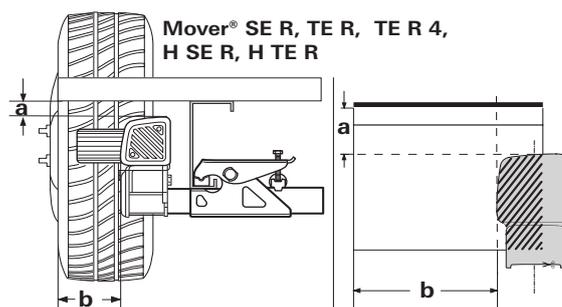


Bild 3

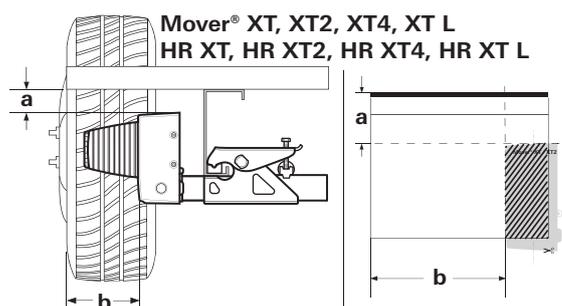


Bild 4

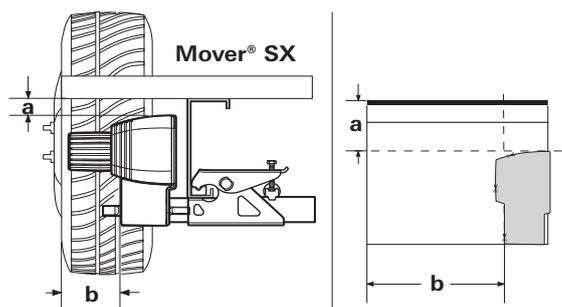


Bild 5

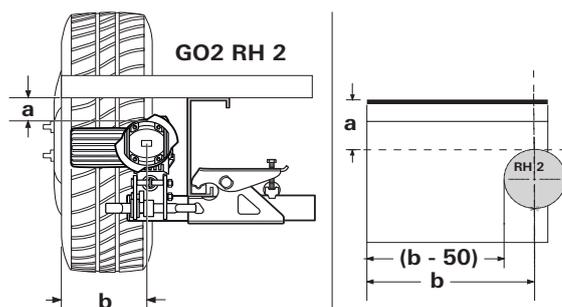


Bild 6

Klipp ut den schablon som finns bifogad. Lägg den på stänkskyddet, överför konturen och skär ut (bild 4, 5, 6).

i Observera vänster respektive höger sida!

Gör eventuellt ett urtag för kjolens kontur på stänkskyddet. Sätt fast stänkskyddet med medföljande skruvar i husbilsgolvet med ett avstånd på 300 mm från däckens.

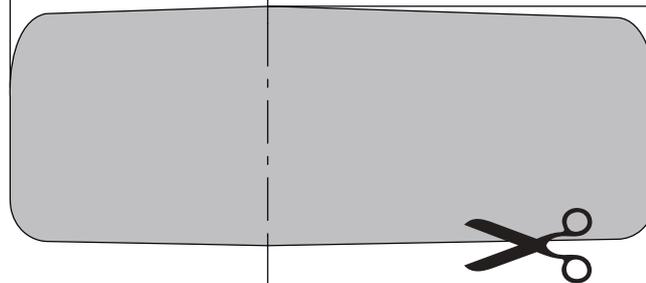
Darstellung **Linke Seite** in Fahrtrichtung
Shown **left side** in the direction of travel
Représentation du **côté gauche** dans le sens de la marche
Illustrazione **lato sinistro** in direzione di marcia
Weergave **linker kant** in rijrichting
Visning **venstre side** i kørselsretning
Illustration **vänster sida** i körriktningen

Mover® SR Version 2

→
Außenkante
Outside edge
Bord extérieur
Filo esterno
Buitenkant
Yderkant
Ytterkant

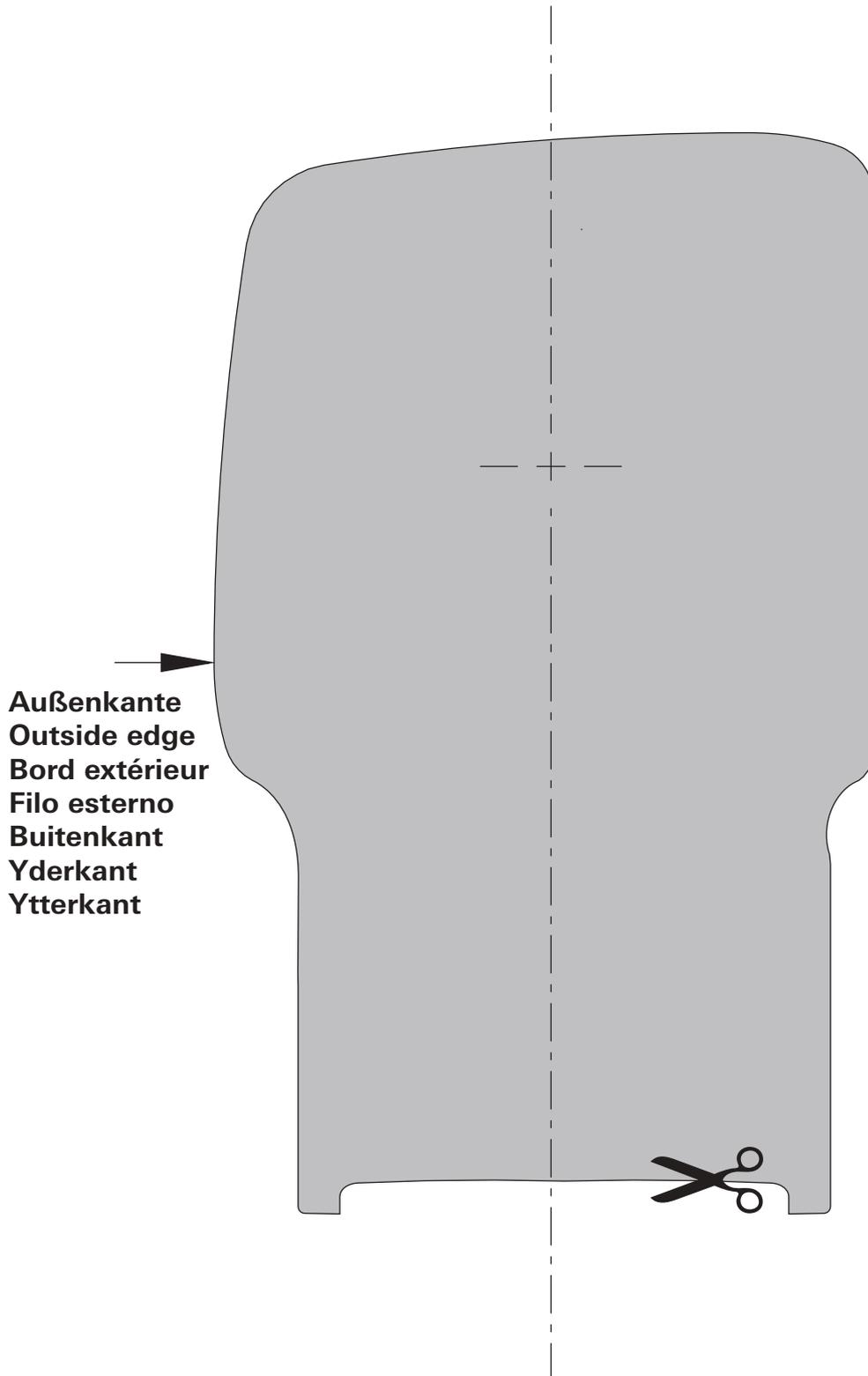
25 mm

173 mm



Darstellung **Linke Seite** in Fahrtrichtung
Shown **left side** in the direction of travel
Représentation du **côté gauche** dans le sens de la marche
Illustrazione **lato sinistro** in direzione di marcia
Weergave **linker kant** in rijrichting
Vísing **venstre side** i kørselsretning
Illustration **vänster sida** i körriktningen

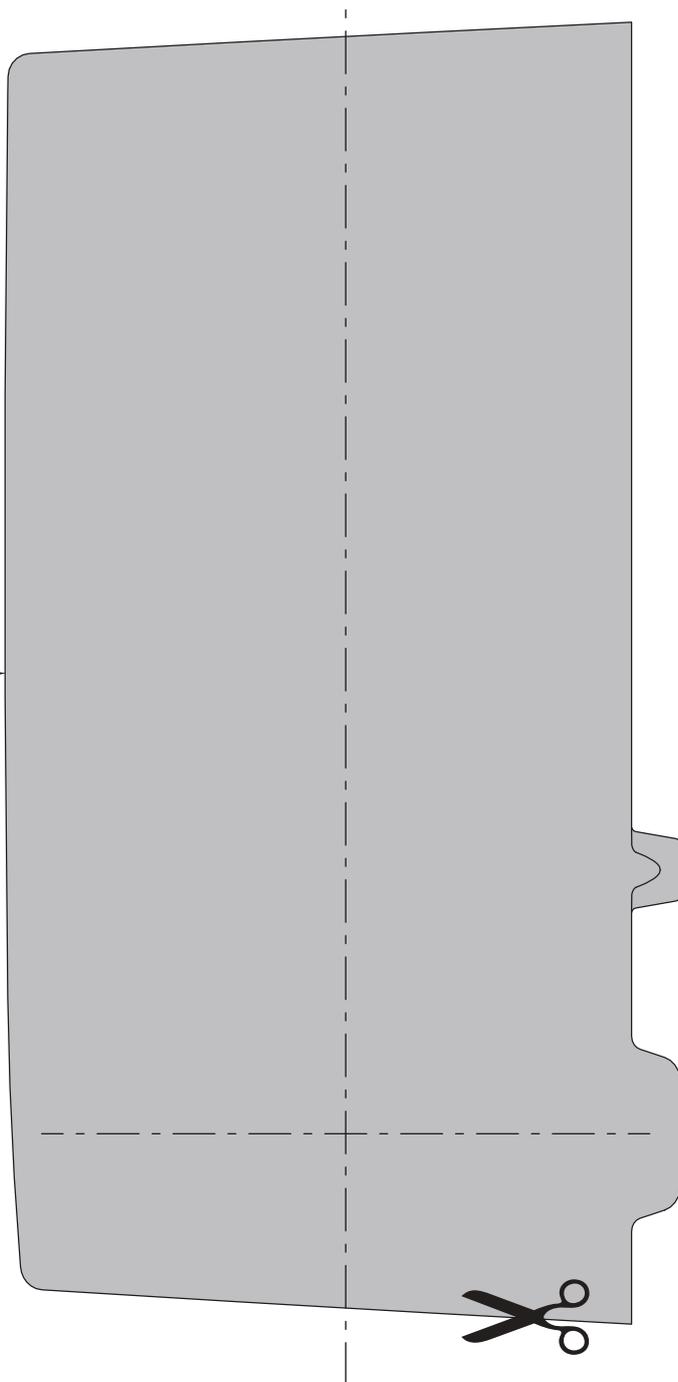
**Mover® SE R, TE R, TE R 4,
H SE R, H TE R**



Darstellung **Linke Seite** in Fahrtrichtung
Shown **left side** in the direction of travel
Représentation du **côté gauche** dans le sens de la marche
Illustrazione **lato sinistro** in direzione di marcia
Weergave **linker kant** in rijrichting
Visning **venstre side** i kørselsretning
Illustration **vänster sida** i körriktningen

Mover® XT, XT2, XT4, XT L
HR XT, HR XT2, HR XT4, HR XT L

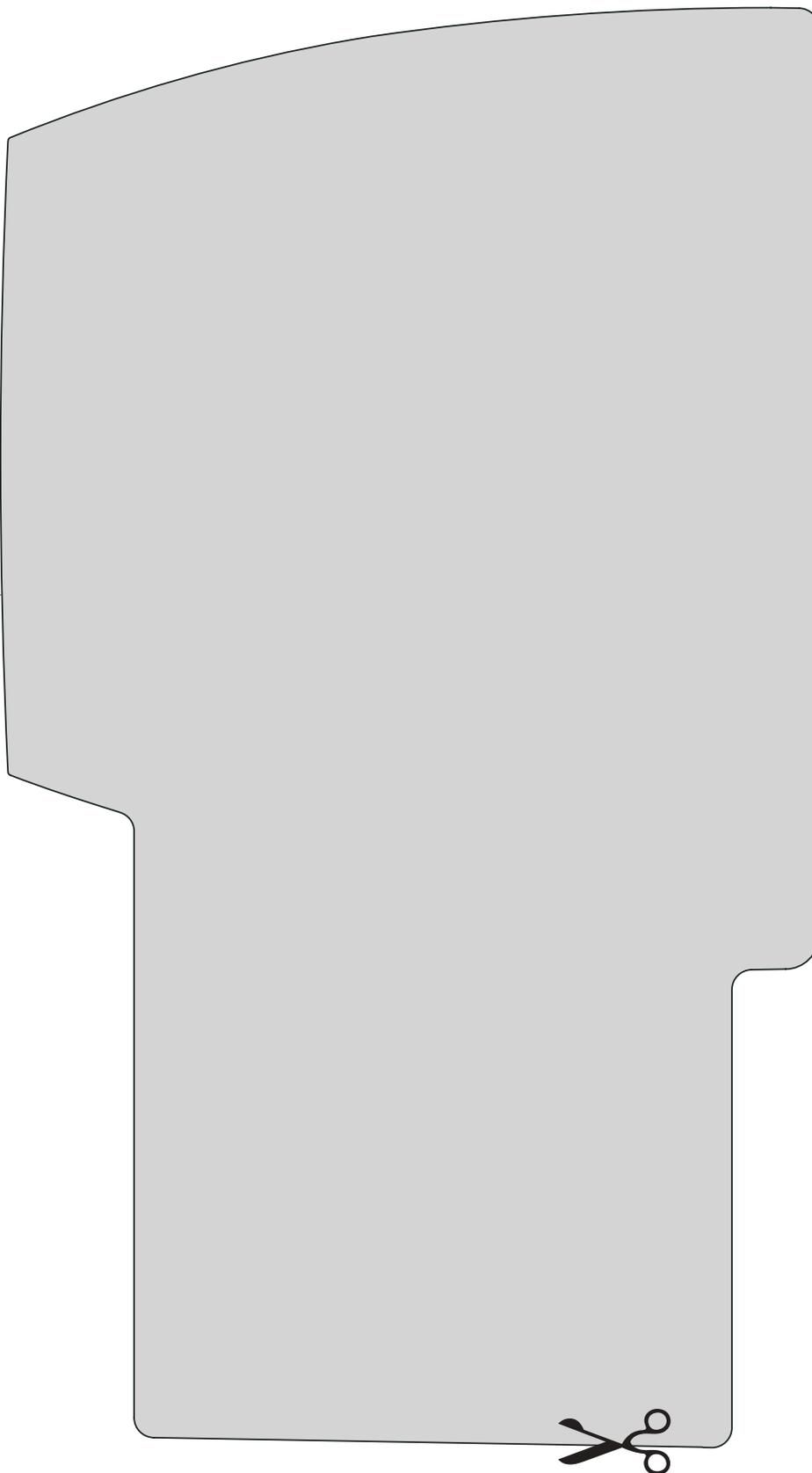
→
Außenkante
Outside edge
Bord extérieur
Filo esterno
Buitenkant
Yderkant
Ytterkant



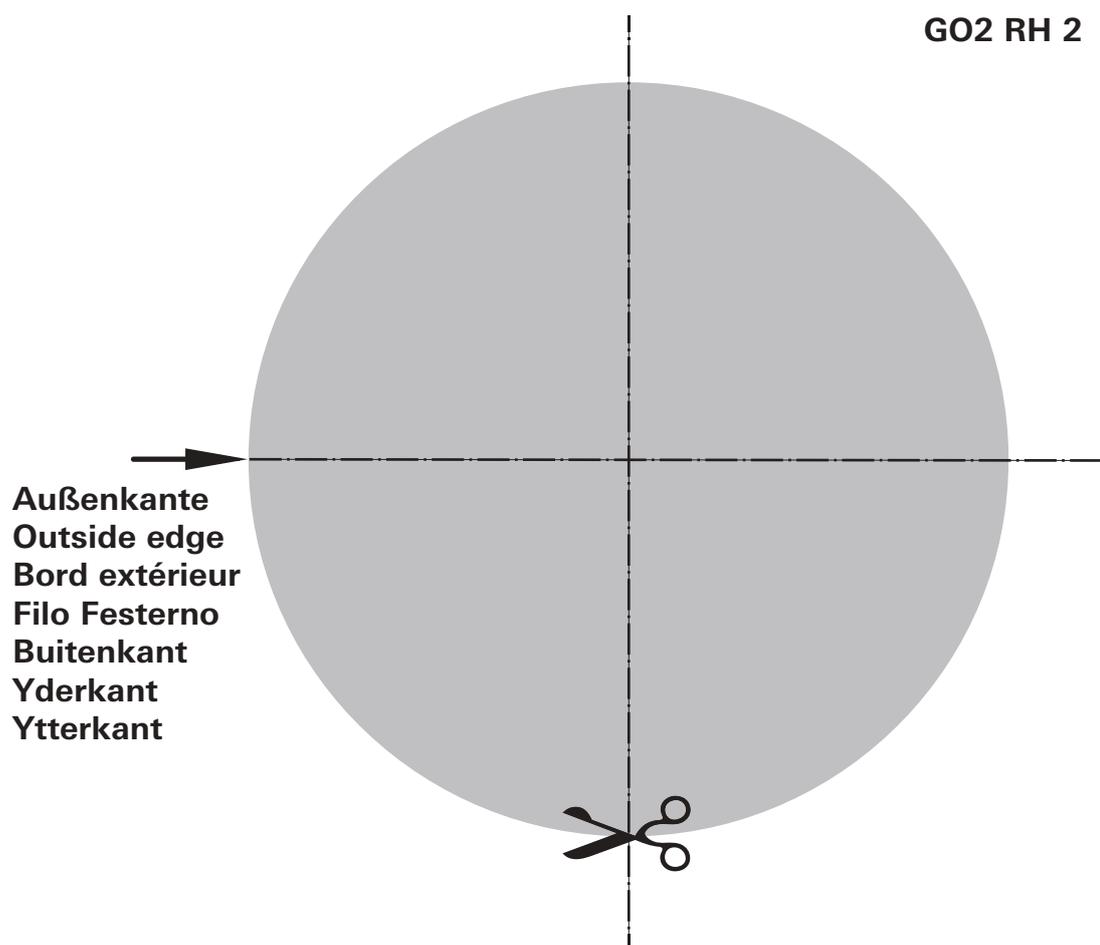
Darstellung **Linke Seite** in Fahrtrichtung
Shown **left side** in the direction of travel
Représentation du **côté gauche** dans le sens de la marche
Illustrazione **lato sinistro** in direzione di marcia
Weergave **linker kant** in rijrichting
Visning **venstre side** i kørselsretning
Illustration **vänster sida** i körriktningen

Mover SX

→
Außenkante
Outside edge
Bord extérieur
Filo Festerno
Buitenkant
Yderkant
Ytterkant



Darstellung **Linke Seite** in Fahrtrichtung
Shown **left side** in the direction of travel
Représentation du **côté gauche** dans le sens de la marche
Illustrazione **lato sinistro** in direzione di marcia
Weergave **linker kant** in rijrichting
Visning **venstre side** i kørselsretning
Illustration **vänster sida** i körriktningen



60031-11200 · 02 · 07/2017 · ©